## DIN EN 13445-5:2010-12 (D)

## Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 5: Inspektion und Prüfung; Deutsche Fassung EN 13445:5-2009

Inhalt		Seite	
Vorwo	rt	5	
1	Anwendungsbereich	6	
2	Normative Verweisungen	6	
3	Begriffe	7	
4	Durchführung der Inspektion und Prüfung	9	
4.1	Allgemeines		
4.2	Inspektion		
4.3	Zerstörungsfreie Prüfung (ZfP)	9	
5	Technische Dokumentation		
5.1	Allgemeines		
5.2	Angaben, die in der technischen Dokumentation enthalten sein müssen	9	
5.2.1	Allgemeine Beschreibung des Druckbehälters		
5.2.2	Entwurf und Konstruktionszeichnungen	10	
5.2.3	Beschreibungen und Erklärungen, die für das Verständnis der Zeichnungen und Diagramme sowie die Funktionsweise des Druckbehälters erforderlich sind	10	
5.2.4	Ergebnisse der Auslegungsberechnungen und der durchgeführten Prüfungen	10	
5.2.5	Prüfberichte		
5.2.6	Konstruktions- und Fertigungsplan		
5.3	Entwurfsprüfung durch den Hersteller (interne Entwurfsprüfung)	13	
5.3.1	Allgemeines	13	
5.3.2	Entwurfsprüfung durch den Hersteller (interne Entwurfsprüfung)	13	
6	Inspektion und Prüfung während der Fertigung	13	
6.1	Allgemeines	13	
6.2	Fertigungsverfahren und Konstruktionszeichnungen		
6.3	Rückverfolgbarkeit von Werkstoffen		
6.3.1	Allgemeines		
6.3.2	Besondere Bedingungen für die Werkstoffkennzeichnung		
6.4 6.4.1	Vorbereitungsmaßnahmen für Fertigungsverfahren		
6.4.1	Allgemeines Prüfung der Schweißnahtvorbereitung		
6.4.3	Prüfung der Halterungen für Druckbehälter		
6.4.4	Prüfung in Zusammenhang mit Umformarbeiten		
6.4.5	Prüfung von Bereichen, die in Wanddickenrichtung einer signifikanten Zugspannung		
	ausgesetzt sind	15	
6.5	Schweißen		
6.5.1	Allgemeines	15	
6.5.2	Nachweis über die Prüfung der Schweißer und Bediener von Schweißeinrichtungen		
0.5.0	sowie der Anerkennung der Schweißverfahren		
6.5.3	Prüfung der AusbesserungenZerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen	16	
6.6 6.6.1	Umfang der zerstörungsfreien Prüfung		
6.6.2	Festlegung des Umfangs der zerstörungsfreien Prüfung		
6.6.3	Durchführung der zerstörungsfreien Prüfung		
6.6.4	Klassifizierung und Bewertungsgruppen für Fehler		
6.6.5	Zeitpunkt der zerstörungsfreien Prüfungen		
6.6.6	Durchführung der ZfP-Wiederholungsprüfung	29	
6.6.7	Dokumentation der zerstörungsfreien Prüfung		
6.7	Zerstörende Prüfungen	31	

6.7.1	Umfang der zerstörenden Prüfung	
6.7.2	Plan für die zerstörende Prüfung	
6.7.3	Nachweis der zerstörenden Prüfungen	
6.7.4	Dokumentation	
6.8	Wärmebehandlung	31
7	Vergabe von Unteraufträgen	32
7.1	Allgemeines	
7.2	Im Unterauftrag vergebene schweißtechnische Arbeiten	
7.3	Im Unterauftrag ausgeführte zerstörungsfreie Prüfungen	
7.3.1	Zerstörungsfreie Prüfungen in den Fertigungsanlagen des Druckbehälter-Herstellers	
	durch unterbe-auftragtes ZfP-Personal	32
7.3.2	Zerstörungsfreie Prüfungen in den Fertigungsanlagen des Unterauftragnehmers	32
8	Sonstige Prüfungen	33
9	Kalibrierung	33
9.1	Allgemeines	
9.2	Kalibrierverfahren	
9.2.1	Allgemeines	33
9.2.2	Kalibrierung	
9.2.3	Kalibrierhäufigkeit	34
9.3	Kennzeichnung	34
9.4	Registrierung	34
10	Abnahmeprüfung	35
10.1	Allgemeines	
10.2	Umfang der Abnahmeprüfung	
10.2.1	Sichtprüfung und Maßprüfung	
10.2.2	Prüfung der Dokumentation	
10.2.3	Druckprüfung	
10.2.4	Sichtprüfung des Druckbehälters nach der Druckprüfung	
10.2.5	Prüfung von Ausrüstungsteilen mit Sicherheitsfunktion	46
	Prüfung von Ausrüstungsteilen mit Sicherheitsfunktion	
11	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm	46
11 11.1	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines	46 46
11 11.1 11.2	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines	46 46
11 11.1 11.2 11.2.1	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines	46 46 46
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Allgemeines	46 46 47
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Allgemeines	46 46 47 47
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Allgemeines	46 46 47 47 47
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Allgemeines	46 46 47 47 47 48
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Allgemeines	46 46 47 47 47 48
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Allgemeines	46 46 47 47 47 48 48
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12.1	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Kennzeichnungsverfahren  Stempeln  Typschild  Kennzeichnungseinheiten  Kennzeichnungsangaben  Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Unterlagen  Art der Unterlagen  Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen	46 47 47 47 47 48 48 48
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12.1	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines Kennzeichnungsverfahren Stempeln Typschild Kennzeichnungseinheiten Kennzeichnungsangaben Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Unterlagen Art der Unterlagen Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen Aufbewahren der Unterlagen	46 46 47 47 47 48 48 48 49
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.1 12.2	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Kennzeichnungsverfahren  Stempeln  Typschild  Kennzeichnungseinheiten  Kennzeichnungsangaben  Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm  Unterlagen  Art der Unterlagen  Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen	46 46 47 47 47 48 48 48 49
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.1 12.2 12.3	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines	46 46 47 47 47 48 48 48 49
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.1 12.2 12.3	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines Kennzeichnungsverfahren Stempeln Typschild Kennzeichnungseinheiten Kennzeichnungsangaben Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Unterlagen Art der Unterlagen Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen Aufbewahren der Unterlagen	46 47 47 47 48 48 48 50
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.2 12.3 13 Anhang	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines Kennzeichnungsverfahren Stempeln Typschild Kennzeichnungseinheiten Kennzeichnungsangaben Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Unterlagen Art der Unterlagen Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen Aufbewahren der Unterlagen Versand Versand  g A (normativ) Überwachung und Prüfung von in Serie gefertigten Druckbehältern - Musterzulassung	46 46 47 47 48 48 49 50
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.2 12.3 13 Anhang	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines	46 46 47 47 48 48 49 50
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.2 12.3 13 Anhang	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines	46 46 47 47 48 48 49 50
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.2 12.3 13 Anhang	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines Kennzeichnungsverfahren Stempeln Typschild Kennzeichnungseinheiten Kennzeichnungsangaben Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Unterlagen Art der Unterlagen Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen Aufbewahren der Unterlagen.  Versand  g A (normativ) Überwachung und Prüfung von in Serie gefertigten Druckbehältern - Musterzulassung.  g B (normativ) Vorgeschriebene Abmessungen an Druckbehältern.  g C (normativ) Zugangs- und Besichtigungsöffnungen, Verschlüsse und besondere Verschlusselemente	46 46 47 47 48 48 49 50 50
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.2 12.3 13 Anhang Anhang	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines Kennzeichnungsverfahren Stempeln Typschild Kennzeichnungseinheiten Kennzeichnungsangaben Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Unterlagen Art der Unterlagen Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen Aufbewahren der Unterlagen Versand g A (normativ) Überwachung und Prüfung von in Serie gefertigten Druckbehältern - Musterzulassung g B (normativ) Vorgeschriebene Abmessungen an Druckbehältern g C (normativ) Zugangs- und Besichtigungsöffnungen, Verschlüsse und besondere Verschlusselemente	464747484848505051
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.2 12.3 13 Anhang Anhang	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines Kennzeichnungsverfahren Stempeln Typschild Kennzeichnungseinheiten Kennzeichnungsangaben Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Unterlagen Art der Unterlagen Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen Aufbewahren der Unterlagen. Versand g A (normativ) Überwachung und Prüfung von in Serie gefertigten Druckbehältern - Musterzulassung. g B (normativ) Vorgeschriebene Abmessungen an Druckbehältern. g C (normativ) Zugangs- und Besichtigungsöffnungen, Verschlüsse und besondere Verschlusselemente g D (informativ) Dichtheitsprüfung.	464747484848505051
11 11.1 11.2 11.2.1 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.2 12.3 13 Anhang Anhang	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines Kennzeichnungsverfahren Stempeln Typschild Kennzeichnungseinheiten Kennzeichnungsangaben Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Unterlagen Art der Unterlagen Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen Aufbewahren der Unterlagen Versand g A (normativ) Überwachung und Prüfung von in Serie gefertigten Druckbehältern - Musterzulassung g B (normativ) Vorgeschriebene Abmessungen an Druckbehältern g C (normativ) Zugangs- und Besichtigungsöffnungen, Verschlüsse und besondere Verschlusselemente g D (informativ) Dichtheitsprüfung g E (informativ) Schallemissionsprüfung g F (normativ) Inspektion und Prüfung von Druckbehältern oder Druckbehälterteilen unter	46474748484850505157
11 11.1 11.2 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.2 12.3 13 Anhang Anhang Anhang	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines Kennzeichnungsverfahren Stempeln Typschild Kennzeichnungseinheiten Kennzeichnungsangaben Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Unterlagen Art der Unterlagen Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen Aufbewahren der Unterlagen Versand g A (normativ) Überwachung und Prüfung von in Serie gefertigten Druckbehältern - Musterzulassung. g B (normativ) Vorgeschriebene Abmessungen an Druckbehältern. g C (normativ) Zugangs- und Besichtigungsöffnungen, Verschlüsse und besondere Verschlusselemente g D (informativ) Dichtheitsprüfung. g E (informativ) Schallemissionsprüfung g F (normativ) Inspektion und Prüfung von Druckbehältern oder Druckbehälterteilen unter Zeitstandbeanspruchung.	4646474748484950515757
11 11.1 11.2 11.2.2 11.3 11.4 11.5 12 12.1 12.2 12.3 13 Anhang Anhang Anhang	Kennzeichnung und Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Allgemeines Kennzeichnungsverfahren Stempeln Typschild Kennzeichnungseinheiten Kennzeichnungsangaben Herstellererklärung bezogen auf die Übereinstimmung mit der Norm Unterlagen Art der Unterlagen Kontrolle und Zugänglichkeit der Unterlagen Aufbewahren der Unterlagen Versand g A (normativ) Überwachung und Prüfung von in Serie gefertigten Druckbehältern - Musterzulassung g B (normativ) Vorgeschriebene Abmessungen an Druckbehältern g C (normativ) Zugangs- und Besichtigungsöffnungen, Verschlüsse und besondere Verschlusselemente g D (informativ) Dichtheitsprüfung g E (informativ) Schallemissionsprüfung g F (normativ) Inspektion und Prüfung von Druckbehältern oder Druckbehälterteilen unter	46474748484850515757

Anhang I (informativ) Besondere Prüfungen während der Herstellung zur Unterstützung der	
wiederkehrenden Prüfungen	81
Anhang Y (informativ) Entwicklung der EN 13445-5	83
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den	
grundlegenden Anforderungen der EG-Druckgeräte-Richtlinie 97/23/EG	84
Literaturhinweise	85